

**Philippines
ISSP 2012 – Family and Changing
Gender Roles IV
Questionnaire
(Iluko)**

NAME OF RESPONDENT _____
NUMBER/STREET _____
BARANGAY _____ MUNICIPALITY _____ PROVINCE _____ REGION _____

FIELD CONTROL		DP CONTROL	
FI Name/Code	: _____ Date: _____	Edited by Name/Code	: _____ Date: _____
SA Name/Code	: _____	Coded by Name/Code	: _____ Date: _____
Start-off by Name/Code	: _____ Date: _____	Encoded by Name/Code	: _____ Date: _____
Observed by Name/Code	: _____ Date: _____	Checked by Name/Code	: _____ Date: _____
Spotchecked by Name/Code	: _____ Date: _____		
Backchecked by Name/Code	: _____ Date: _____		
Edited by Name/Code	: _____ Date: _____		

SOCIO-DEMOGRAPHIC DATA OF THE HOUSEHOLD:
2000 CENSUS ASCERTAINED

H01/H02 LOCALE:CLASSIFICATIONCLASSIFICATION

Urban 1 1
Rural 2 2

H03 AREA:

NCR 1 Visayas 3
Balance Luzon 2 Mindanao 4

H04CLASS OF DWELLING

AB 1
C 2
D
D1 (owns lot)..... 3
D2 (not own lot)..... 4
E 5

I. SEX, AGE AND EDUCATION

R01. SEX OF PR Male.....1 Female.....2	R04. (ISSP02) AGE GROUP OF PR (FOR CODERS ONLY) 18-19.....01 41-49.....07 20-24.....02 50-54.....08 25-29.....03 55-59.....09 30-34.....04 60-70.....10 35-39.....05 71-75.....11 40-44.....06 75 & OVER.....12
R02/ R03 (ISSP03/ ISSP01) ACTUAL AGE OF PR Actual Age _____ (age as of last birthday) Year of birth _____ (use 4 digits for the year)	

R05. (ISSP04) YEARS OF FORMAL EDUCATION OF PR Mano nga tawen kayo nga agad-adal wenno edukasyon iti naturpos?Isama niyo daytoy panag serrekyo iti elementary,high school,kolehiyo ken full time nga bokasyonal iti panagpraktis. Mga ilang taon po ng pag-aaral o edukasyon ang inyong ginugol? Pakisama po rito ang pagpasok sa primarya, sekundarya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay. NOTE TO FI: HAAN NGA AGAD-ADAL WENNO NALPAS ITI PANAGADAL (Hindi na nag-aaral o tapos na sa pag-aaral)....01 NO. OF YEARS Elementary High School..... Vocational..... College AGAD-ADAL PAY ITI ELEMENTARYA WENNO HIGH SCHOOL (Nag-aaral pa sa Elementarya o High School).....95 NO. OF YEARS Elementary High School..... AGAD-ADAL PAY ITI KOLEHIYO/UNIBERSIDAD/ BOKASYONAL ITI PANAGPRAKTIS (Nag-aaral p sa kolehiyo/unibersidad/bokasyonal na pagsasanay).....96 NO. OF YEARS Elementary High School..... Vocational..... College HAAN NGA AMMO (Hindi Alam)..... 98 AWAN PORMAL NGA EDUKASYON (Walang pormal na edukasyon) 00	R06. (ISSP05) HIGHEST EDUCATIONAL ATTAINMENT OF PR Anya iti pinka-dakkel nga antas iti naturpos yo iti panagadal? (SHOWCARD) Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral?(SHOWCARD) Awan pormal nga edukasyon (Walang pormal na edukasyon)...01 Nakapag-elementarya (Nakapag-elementarya)02 GRADE LEVEL: _____ Nakaturpos ti elementarya (Tapos ng elementarya)03 GRADE LEVEL: _____ Nakapag-high school (Nakapag-high school)04 YEAR LEVEL: _____ Nakaturpos ti high school (Tapos ng high school)05 YEAR LEVEL: _____ Nakapag-vocational (Nakapag-vocational)06 COURSE/TRAINING: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nakaturpos ti vocational (Tapos ng vocational)07 COURSE/TRAINING: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nakapag-kolehiyo (Nakapag-kolehiyo)08 DEGREE/COURSE: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nakaturpos ti kolehiyo (Tapos ng kolehiyo)09 DEGREE/COURSE: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nangatngato ngem kolehiyo (Mas mataas pa sa kolehiyo)10 DEGREE/COURSE: _____ YEAR/LEVEL: _____ SIGNATURE OF PR
---	---

II. RELIGION

R07. (ISSP25/ISSP26)	RELIGION AT PRESENT OF PR Sika ketdi ket miyembro iti maysa nga relihiyon ken, no wen,anya iti relihiyon daytoy? <i>Ikaw ba ay miyembro ng isang relihiyon at, kung oo, anong relihiyon ito?</i>	ROMAN CATHOLIC.....001 IGLESIA NI CRISTO002 AGLIPAYAN.....003 PROTESTANT004 ISLAM.....005 OTHER, SPECIFY _____() NONE000 SAAN A KAYAT TI SUMUNGBAT997 <i>(Tumangging sumagot)</i>
R08. (ISSP27)	ATTENDANCE AT RELIGIOUS SERVICES OF PR Kasano kayo kasansan nga makimismisa wenno agsam-samba? <i>Gaano po kayo kadalas magsimba sumamba?</i> (SHOWCARD)	MAMIN-ANO ITI MAKADOMINGGO01 <i>(Ilang beses sa isang linggo o mas madalas)</i> MAMINSAN ITI MAKADOMINGGO <i>(Minsan sa isang linggo)</i>.....02 2-3 NGA BESES ITI MAKABULAN <i>(2-3 beses sa isang buwan)</i>03 MAMINSAN ITI MAKABULAN <i>(Minsan sa isang buwan)</i>04 MAMIN-ANO ITI MAKATAWEN <i>(Ilang beses sa isang taon)</i>05 MAMINSAN ITI MAKATAWEN <i>(Minsan sa isang taon)</i>06 MANMANO LAENG <i>(Mas bihira pa)</i>07 SAAN URAY KAAUNUMAN <i>(Hndi kailanman)</i>08 SAAN A KAYAT TI SUMUNGBAT <i>(Tumangging sumagot)</i>97 SAAN NGA AMMO <i>(Hindi alam)</i>98
R09.	RELIGIOSITY OF PR Maibaga yo kadi nga sikayo ket... (SHOWCARD)? <i>Masasabi ba ninyo na kayo ay...SHOWCARD)?</i>	AGPAYPAYSO NGA RELIHIYOSO<i>(Talagang relihiyoso)</i>.....1 AGPAYSO NGA REILHIYOSO <i>(Medyo relihiyoso)</i>2 RELIHIYOSO NGA BASSIT <i>(Relihiyoso nang kaunti)</i>3 HAAN NGA AGPAYSO NGA RELIHIYOSO <i>(Hindi talagang relihiyoso)</i>4 AWAN ITI RELIHIYOSO NGA PAT-TYENNA <i>(Walang relihiyosong paniniwala)</i>.....5 SAAN NGA AMMO <i>(Hindi alam)</i>8 SAAN A KAYAT TI SUMUNGBAT <i>(Tumangging sumagot)</i>9

III. WORK SITUATION OF PR

R10. (ISSP07) WORK	CURRENT EMPLOYMENT STATUS (PR) Dakayo kadi ket adda trabaho iti agdama, awan iti trabaho na ita ngem adda dati, wenno saan pay nga nagtrabaho uray naminsan? <i>Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?</i>	ADDA TRABAHO ITI AGDAMA KADWA NGA <i>(Nagtatrabaho sa kasalukuyan)</i>1 →GO TO R12 AWAN TI TRABAHO ITA, NGEM ADDA DATI <i>(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati)</i>2 ↓ASK R11a R11a. Dakayo kadi ket agbir-biruk iti trabaho wenno saan? <i>Kayo po ba ay naghahanap ng trabaho o hindi?</i> WEN (Oo)1 →GO TO R13 SAAN<i>(Hindi)</i>2 →GO TO R13 HAAN PAY NGA NAG-ADDA ITI TRABAHO URAY NAMINSAN <i>(Hindi kailanman nagkatrabaho)</i>3 ↓ASK R11b R11b. Dakayo kadi ket agbir-biruk iti trabaho wenno saan? <i>Kayo po ba ay naghahanap ng trabaho o hindi?</i> WEN (Oo)1 →GO TO R20 SAAN<i>(Hindi)</i>2 →GO TO R20
R12. (ISSP08) WRKHRS	HOURS WORKED WEEKLY (PR) NOTE TO FI: KUNG KASALUKUYANG MAY TRABAHO TANUNGIN ITO No adda madama nga trabaho damagen daytoy: Mano nga oras kayo nga kadawyan nga agtrabtrabaho iti uneg ti maysa nga dominggo, kadwa iti overtime <i>Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtatrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?</i>	PR VERBATIM: _____ PUT NO. OF HRS/DAY x NO. OF DAYS WORKING
R13. (ISSP09) EMPREL	EMPLOYMENT RELATIONSHIP (PR) NOTE TO FI: KUNG KASALUKUYANG MAY TRABAHO O DATING MAY TRABAHO TANUNGIN ITO Sikayo kadi iti masakbayan/dati ket empleyado,self-employed,wenno agtrabtrabaho iti negosyo nga bagi iti pamilya <i>Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?</i>	EMPLEYADO <i>(Empleyado)</i>01 →GO TO R15 SELF-EMPLOYED,AWAN ITI TRABAHADOR <i>(Self-employed, walang trabahador)</i>.....02 →GO TO R15 SELF-EMPLOYED,ADDA TRABAHADOR <i>(Self-employed, may trabahador)</i>03 →CONTINUE AGTRABTRABAHO ITI NEGOSYO NGA BAGI ITI PAMILYA<i>(Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)</i>04 →GO TO R15

III. WORK SITUATION OF PR (cont'd.)

R14. (ISSP10) NEMPLOY	NUMBER OF EMPLOYEES (PR) Mano iti trabahador yo/nag-adda nga trabahador,malaksid kanyayo? Ilan po ang inyong trabahador/naging trabahador, maliban sa inyo?	PR VERBATIM: _____ EMPLOYEES
R15. (ISSP11) WRKSUP	WHETHER SUPERVISES OTHER PEOPLE (PR) Sikayo kadi ket ag-imaton/nag-imaton iti sabali nga empleyado? Kayo po ba ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado?	WEN (Oo) 1 →CONTINUE SAAN(Hindi) 2 →GO TO R17
R16. (ISSP12) NSUP	NUMBER OF EMPLOYEES SUPERVISED (PR) Mano kadi iti empleyado nga immatonan/imatonan? Ilan pong mga empleyado ang inyong sinu supervise/ sinupervise?	PR VERBATIM: _____ EMPLOYEES
R17. (ISSP13) TYPORG1	TYPE OF ORGANIZATION 1 (PR) Sikayo kadi ket agsapsapul/nagsapul iti maysa nga magun- guna nga organisasyon wenno maysa nga haan nga profit nga organisasyon Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa isang profit organization o sa isang non-profit organization?	ITI MAYSA NGA PROFIT NGA ORGANISASYON (Sa isang profit organization).....1 ITI MAYSA NGA HAAN NGA NON- PROFIT NGA ORGANISASYON (Sa isang non-profit organization)....2 HAAN N GA AMMO (Hindi alam).....8 SAAN NGA KAYAT NGA SUMUNGBAT (Walang sagot)...9
R18. (ISSP14) TYPORG2	TYPE OF ORGANIZATION 2 (PR) Sikayo kadi ket agtrabtrabaho/agtrabtrabaho iti gobyerno wenno maysa nga kompanya nga bagi iti gobyerno wenno maysa nga pribado nga kompanya? Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?	ITI GOBYERNO WENNO KOMPANYA NGA (Sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno).....1 PRIBADO NGA AGPATRABAHO (Sa pribadong kumpanya)2 Haan nga Ammo(Hindi alam).....8 Saan nga kayat iti sumungbat (Walang sagot)9
R19_1 . (ISSP15_1) ISCO88_1	ISCO 88 MAIN OCCUPATION (PR) NOTE TO FI: KUNG KASALUKUYANG MAY TRABAHO O DATING MAY TRABAHO TANUNGIN ITO NO MADAMA NGA ADDA TRABAHO:Anya iti madama nga trabaho yo wenno posisyon designasyon iti madama nga trabaho NO ADDA DATI NGA TRABAHO: Anya iti madama nga trabaho yo- anya iti posisyon wenno designasyon yo iti agsapsapulan yo Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunahing trabaho?	NOTE TO FI: Please describe the occupation as clearly as possible; If the respondent works for more than one employer, or if both employed and self-employed, please refer to his/her MAIN job; if retired or not currently working, please refer to last MAIN job.) VERBATIM:
R19_2 . (ISSP15_2) ISCO88_2	Dagiti umuna nga trabaho yo iti agdama /idi,anya kadi dagiti ar- aramiden nga kankanayon nga maaramid? Sa inyo pong pangunahing trabaho sa kasalukuyan/dati, anu- ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginagawa?	VERBATIM:
R19_3 . (ISSP15_3) ISCO88_3	KUNG NAGTATRABAHO SA KUMPANYA/ORGANISASYON TANUNGIN ITO Anya iti kankanayon nga ar-aramiden iti kompanya wenno organisasyon nga agsap-sapulan/nag-sapulan-wenno anya iti klase iti produksiyon/trabaho nga ar-aramiden iti lugar nga agsap-sapulan? Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?	VERBATIM:

III. WORK SITUATION OF PR (cont'd.)

R20. (ISSP16) MAINSTAT	Anyang ito ang agsa-saganad na aglad-ladawan ito agdama na kasa-saad yo?(SHOWCARD) <i>Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng inyong kasalukuyang kalagayan?(SHOWCARD)</i>	AGTRABTRABAHO (<i>Nagtatrabaho</i>)1 AWAN TRABAHONA KEN AGSAP-SAPUL ITI TRABAHO (<i>Walang trabaho at naghahanap ng trabaho</i>)2 AGA-ADAL(<i>Nag-aaral</i>)3 AGSURSO/TRAINOR (<i>Apprentice o trainee</i>)4 ADDA SAKIT NA WENNO BALDADO (<i>May sakit o baldado</i>)5 Retirado(<i>Retired</i>)6 AGTAGIBALAY/AGAYWAN TI BALAY (<i>Gumagawa ng mga gawaing bahay</i>)7 Adda iti serbisyo iti military wenno komunidad (<i>Nasa serbisyong militar o komunidad</i>)8 SABALI PAY (<i>iba pa</i>)9
-------------------------------------	---	--

IV. MARITAL STATUS

R21.	MARITAL STATUS OF PR Ania kayo kadaytoy? (SHOWCARD) <i>Alin po kayo dito (SHOWCARD)</i>	AWANAN ITI ASAWA WENNO KABKABBALAY (<i>Walang asawa o kinakasama</i>) SAAN NGA NAG ASAWA URAY KANUMAN (<i>Hindi nag-asawa kailanman</i>)11 BALO (<i>Balo</i>)12 NAKISINA (<i>Hiwalay</i>)13 DIBORSYADO (<i>Diborsyado</i>)14 ADDAAN ITI ASAWA (<i>May asawa</i>) UMUNA NGA ASAWA(<i>Unang asawa</i>)21 DATI NGA BALO (<i>Dating balo</i>)22 DATI NGA NAKISINA (<i>Dating hiwalay</i>)23 DATI NGA DIBORSYADO (<i>Dating diborsyado</i>)24 ADDAAN ITI KABKABBALAY (<i>May kinakasama</i>) UMUNA NGA KABKABBALAY (<i>Unang kinakasama</i>)31 DATI NGA BALO (<i>Dating balo</i>)32 DATI NGA NAKISINA (<i>Dating hiwalay</i>)33 DATI NGA DIBORSYADO (<i>Dating diborsyado</i>)34
R22. (ISSP17)	LIVING IN STEADY PARTNERSHIP NO ADDA ASAWA WENNO KABKABALAY: Agkab-kabbalay kayo nga agkadawa iti maysa nga agyanan? KUNG MAY ASAWA O KINAKASAMA: Naninirahan ba kayong magkasama sa isang sambahayan? (NOTE TO FI: IF NO SPOUSE/ PARTNER ENCIRCLE CODE 3)	WEN,AGKAB-KABBALAY KAMI IT MAYSANG AGYANAN (<i>Oo, naninirahan kami sa iisang sambahayan</i>)1 →GO TO R24 HAAN,HAAN KAMI NGA AGKAB-KABALAY ITI MAYSANG AGYANAN (<i>Hindi, hindi kami naninirahan sa iisang sambahayan</i>)2 →GO TO R24 HAAN,AWAN ITI ASAWAK/KAB-KABBALAY (<i>Hindi, wala akong asawa/kinakasama</i>)3 →GO TO R31
R23. (ISSP38)	LEGAL PARTNERSHIP STATUS (FOR CODERS ONLY) DERIVE THE ANSWER FROM R21 MARITAL STATUS Anyang ito agdama na legal na marital status? <i>Ano po ang inyong kasalukuyang legal na marital status?</i>	MARRIED 1 CIVIL PARTNERSHIP 2 SEPARATED 3 DIVORCED 4 WIDOWED 5 NEVER MARRIED 6

V. EDUCATION AND WORK SITUATION OF SPOUSE (SP)

NOTE TO FI: ASK ONLY IF RESPONDENT HAS A SPOUSE/PARTNER

R24.	HIGHEST EDUCATIONAL ATTAINMENT OF SP Anya iti kangatwan nga lebel nga naturpos iti asawa yo/kab-kabbalay iti pangadal?(SHOWCARD) Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ng inyong asawa/kinakasama sa pag-aaral? (SHOWCARD)	Awan pormal nga edukasyon (<i>Walang pormal na edukasyon</i>) .. 01 Nakapag-elementarya (<i>Nakapag-elementarya</i>)..... 02 GRADE LEVEL: _____ Nakaturpos ti elementarya (<i>Completed elementary</i>) 03 GRADE LEVEL: _____ Nakapag-high school (<i>Nakapag-high school</i>)..... 04 YEAR LEVEL: _____ Nakaturpos ti high school (<i>Tapos ng high school</i>) 05 YEAR LEVEL: _____ Nakapag-vocational (<i>Nakapag-vocational</i>) 06 COURSE/TRAINING: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nakaturpos ti vocational (<i>Tapos ng vocational</i>) 07 COURSE/TRAINING: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nakapag-kolehiyo (<i>Nakapag-kolehiyo</i>) 08 DEGREE/COURSE: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nakaturpos ti kolehiyo (<i>Tapos ng kolehiyo</i>) 09 DEGREE/COURSE: _____ YEAR/LEVEL: _____ Nangatngato ngem kolehiyo (<i>Mas mataas pa sa kolehiyo</i>) 10 DEGREE/COURSE: _____ YEAR/LEVEL: _____
R25. (ISSP18) SPWORK	CURRENT EMPLOYMENT STATUS (SP) Iti asawa yo kadi/kab-kabbalay ket adda trabaho na iti agdama,awan trabaho na ita ngem adda idi,wenno haan pay nga nagtrabaho uray no naminsan? Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?	AGTRABTRABAHO ITI AGDAMA (<i>Nagtatrabaho sa kasalukuyan</i>) 1 → CONTINUE AWAN TRABAHO NA ITI AGDAMA,NGEM ADDA IDI (<i>Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati</i>) 2 → GO TO R27 HAAN NGA NAGTRABAHO URAY NO NAMINSAN (<i>Hindi kailanman nagkatrabaho</i>) 3 → GO TO R30
R26. (ISSP19) SPWRKHRS	HOURS WORKED WEEKLY (SP) NOTE TO FI: KUNG KASALUKUYANG MAY TRABAHO TANUNGIN ITO Mano nga oras kayo nga kankanayon nga agtrabtrabaho iti asawa yo/kabkabbalay iti uneg iti maysa nga lawas,kadwa iti overtime/ Mga ilang oras po kadalasang nagtatrabaho ang inyongasawa/kinakasama sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?	PR VERBATIM: _____ PUT NO. OF HRS/DAY x NO. OF DAYS WORKING
R27. (ISSP20) SPEMPREL	EMPLOYMENT RELATIONSHIP (SP) NOTE TO FI: KUNG ANG ASAWA/KINAKASAMA AY KASALUKUYANG MAY TRABAHO O DATING MAY TRABAHO TANUNGIN ITO NOTETO FI:No iti asawa/kab-kabbalay iti agdama nga trabaho wenno dati nga agtrabtrabaho damagen daytoy: Iti asawa yo kadi/kab-kabbalay iti agdama/dati nga maysa nga empleyado,sel-employed,wenno nagtrabaho iti negosyo nga akinkua iti pamilya Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay kasalukuyan/dating isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?	EMPLEYADO (<i>Empleyado</i>) 01 SELF-EMPLOYED,AWAN TRABAHADOR NA (<i>Self-employed, walang trabahador</i>) 02 SELF-EMPLOYED,ADDA TRABAHADOR NA (<i>Self-employed, may trabahador</i>) 03 AGTRABTRABAHO ITI NEGOSYO NGA AKINKUA ITI PAMILYA (<i>Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya</i>) 04
R28. (ISSP21) SPWRKSUP	WHETHER SUPERVISES OTHER PEOPLE (SP) Iti asawa yo kadi/kab-kabbalay ket nag-maton/nag-maton iti sabali nga trabahador Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado?	WEN (Oo) 1 SAAN (<i>Hindi</i>) 2

V. EDUCATION AND WORK SITUATION OF SPOUSE (SP) (cont'd.)

R29_1. (ISSP22_1) SPISCO88_1	SPISCO 88 MAIN OCCUPATION (SP) NOTE TO FI: KUNG KASALUKUYANG MAY TRABAHO O DATING MAY TRABAHO TANUNGIN ITO NO IDI KET ADDA TRABAHO NA: Anya iti dati nga trabaho na iti asawa/kab-kabkabalay-wenno anya iti posisyon wenno deisignasyon niya iti kangrunaan nga trabaho? Ano po ang kasalukuyang trabaho ng inyong asawa/kinakasama – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang pangunahing trabaho?	NOTE TO FI: Please describe the occupation as clearly as possible; If the spouse/partner works for more than one employer, or if he/she is both employed and self-employed, please refer to his/her MAIN job; if he/she is retired or not currently working, please refer to his/her last MAIN job.) VERBATIM:
R29_2. (ISSP22_2) SPISCO88_2	Iti agdama/dati nga kangrunaan nga trabaho iti asawa/kabkabbalay,anya dagiti aramiden iti kankanayon nga maararamid? Sa kasalukuyang/dating pangunahing trabaho ng inyong asawa/kinakasama, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?	VERBATIM:
R29_3. (ISSP22_3) SPISCO88_3	KUNG NAGTATRABAHO SA KUMPANYA/ORGANISASYON TANUNGIN ITO: Anya iti kangrunaan nga ar-aramiden iti kompanya wenno organisasyon iti agtrabtrabahuan/agtrabahuan-wenno anya iti klase iti produksiyon/aramiden iti agar-aramid iti lugar nga agtrabahuan niya. Ano po ang pangunahing ginagawa ng kompanya o organisasyon na kanyang pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?	VERBATIM:
R30. (ISSP23) SPMAINST	Anya dagiti sumaganad nga ag-ladladawan iti agdama nga kasasaad iti aswa/kab-kababalay (SHOWCARD) Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng kasalukuyang kalagayan ng inyong asawa/ kinakasama? (SHOWCARD)	AGTRABTRABAHO (Nagtatrabaho) 1 AWAN TRABAHO KEN AGBIR-BIROK ITI TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho) 2 AGAD-ADAL (Nag-aaral) 3 AGSURSO/RAINOR (Apprentice or trainee) 4 ADDA SAKIT/BALDADO(May sakit o baldado) 5 RETIRADO (Retirado) 6 AGTAGIBALAY/AGAYWAN TI BALAY (Gumagawa ng mga gawaing bahay)..... 7 NASA SERBISYONG MILITAR O KOMUNIDAD (Nasa serbisyong militar o komunidad) 8 SABALI PAY (Iba pa)..... 9

VI. UNION MEMBERSHIP, TOP-BOTTOM SELF-PLACEMENT, PARTY AFFILIATION AND POLITICAL BEHAVIOUR OF PR

R31. (ISSP24)	UNION MEMBERSHIP Miyembro kayo kadi wenno miyembro iti maysa nga union iti trabahador wenno katulad iti organisasyon? No wen:Sikayo kadi ket agdama mga miyembro wenno naminsan nga adda miyembro ngem ita ay haanen? Kayo po ba ay miyembro o naging miyembro ng isang unyon ng mga manggagawa o katulad na organisasyon? Kung oo: Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro o minsan naging miyembro pero ngayon ay hindi na?	WEN,AGDAMA NGA MIYEMBRO (Oo, kasalukuyang miyembro)1 WEN,NAMINSAN NGA NAG MIYEMBRO,ITA HAANEN (Oo, minsan naging miyembro, ngayon hindi na).....2 HAAN NGA URAY NGA MIYEMBRO (Hindi kailanman naging miyembro)3
R32. (ISSP28)	TOP-BOTTOM SELF PLACEMENT Iti agdama, sadinno ti pangikabilan yo ditoy nga kard iti kasasaad yo ti biag? (SHOWCARD) Sa kasalukuyan, saan po ninyo ilalagay dito ang inyong katayuan sa buhay? (SHOWCARD)	10 TOP 9 8 7 6 5 4 3 2 1 BOTTOM
R33. (ISSP29 & 30)	PARTY AFFILIATION Sikayo kadi ket uman-namung iti maysa nga partikular nga partido pulitiko,no wen,anya daytoy nga partido/ Kayo po ba ay pumapanig sa isang partikular na partido pulitikal, kung oo, anong pong partido ito?	VERBATIM: _____
R34. (ISSP31)	WHETHER PR VOTED IN LAST GENERAL ELECTION Anya iti sumagma-mano nga tao itatta iti haan nga ag-botbotos iti ag-sasabali nga rason:Sikayo kadi ket nagbotos iti nalpas nga eleksiyon nasyonal iti Pilipinas Idi Mayo 2010 Ang ilan sa mga tao sa ngayon ay hindi bumoboto sa iba't ibang kadahilanan. Kayo po ba ay bumoto noong nakaraang eleksiyong nasyonal sa Pilipinas noong Mayo 2010?	WEN,NAG-BOTOSNAK (Oo, bumoto ako).....1→CONTINUE HAAN,HAANAK NGA NAG BOTOS (Hindi, hindi ako bumoto)2→GO TO R36 HAANAK PAY NGA MABALIN NGA AGBOTOS IDI KALPASAN ITI ELEKSIYON (Hindi pa ako maaaring bumoto noong nakaraang eleksiyon)0→GO TO R36
R35. (ISSP40)	PARTY VOTED FOR IN LAST ELECTION Anya nga partido iti imbotos yo idi kalpasan nga eleksiyon nasyonal iti Pilipinas idi Mayo 2010 Aling partido ang inyong ibinoto noong nakaraang eleksiyong nasyonal sa Pilipinas noong Mayo 2010?	VERBATIM: _____
R36.	VOTER REGISTRATION Iti agdama, dakayo kadi ket rehistrado nga botante? Sa kasalukuyan, kayo po ba ay rehistradong botante?	WEN (Oo).....1 SAAN (Hindi).....2
R37.	VOTING RECORD IN 2010 NATIONAL ELECTIONS Idi eleksiyon ti Mayo 2010, dakayo kadi ket... (SHOWCARD)? Noong halalan ng Mayo 2010, kayo po ba ay... (SHOWCARD)?	NAGBOTOS (Bumoto) 1 NAKAREHISTRO NGEM SAAN NGA NAGBOTOS2 (Naka-rehistro pero hindi bumoto) SAAN NGA NAKA-REHISTRO NGEM MABALINEN NGA AGBOTOS (Hindi naka-rehistro pero maaari nang bumoto)3 SAAN PAY NGA KWALIPIKADO NGA AGBOTOS (Hindi pa kwalipikadong bumoto)4
R38.	VOTING RECORD IN 2007 NATIONAL ELECTIONS Idi eleksiyon ti Mayo 2007, dakayo kadi ket... (SHOWCARD)? Noong halalan ng Mayo 2007, kayo po ba ay... (SHOWCARD)?	NAGBOTOS (Bumoto) 1 NAKAREHISTRO NGEM SAAN NGA NAGBOTOS2 (Naka-rehistro pero hindi bumoto) SAAN NGA NAKA-REHISTRO NGEM MABALINEN NGA AGBOTOS (Hindi naka-rehistro pero maaari nang bumoto)3 SAAN PAY NGA KWALIPIKADO NGA AGBOTOS (Hindi pa kwalipikadong bumoto)4
R38A.	Anya iti partido nga marik-rikna yo nga asideg? (ONE ANSWER ONLY) Ano pong partido ang nararamdaman ninyo na kayo ay pinakamalapit? (ONE ANSWER ONLY)	VERBATIM ANSWER: _____ Refused [volunteered]99 Don't know [volunteered].....98

VII. LANGUAGE AND ETHNIC ORIGINS

R39.	LANGUAGE USED AT HOME Ania ti nga lenggwahe kangrunaan yo nga us-usaren ditoy balay yo? Ano po ang pangunahing lengwahe na ginagamit ninyo dito sa inyong bahay?	FILIPINO084 CEBUANO023 ILUKO037 HILIGAYNON031 BICOL015 WARAY095 CHAVACANO033 MARANAO039 OTHERS, _____ ()
R40. (ISSP32)	ETHNIC GROUP Makuna yo kadi nga dakayo ket Bicolano, Ilocano, Ilonggo, Maranao, Maguindanao, Tagalog, Tausug, o ano po? (SHOWCARD) Maituturing po ba ninyo na kayo ay Bicolano, Ilocano, Ilonggo, Maranao, Maguindanao, Tagalog, Tausug, o ano po? (SHOWCARD)	BICOL01 IFUGAO02 IGOROT03 ILOCANO04 ILONGGO05 CEBUANO06 CHINESE07 JAPANESE08 MAGUINDANAO09 MARANAO10 SPANISH11 TAGALOG12 TAUSUG13 YAKAN14 OTHERS ()

VIII. EARNING CAPACITY

R41. (ISSP36)	MONTHLY PERSONAL INCOME (PR) Sakbay nga maikkatan iti buwis ken dagiti sabali nga bayadan wenno maikkatan,mano iti kanayon iti para iti bagiyo nga kita iti uneg iti bulan (in pesos) Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang inyong pansariling kita sa loob ng isang buwan	_____ PESOS
R42. (ISSP37)	MONTHLY HOUSEHOLD INCOME [NOTE TO FI: THE MONTHLY HOUSEHOLD INCOME SHOULD BE EQUAL TO OR GREATER THAN THE PERSONAL INCOME OF PR] Sakbay nga maikkatan iti buwis ken dagiti sabali nga bayadan wenno maikkatan,mano iti kanayon nga kal-kalaingan nga sweldo iti bumalay iti uneg iti maysa nga bulan (in pesos) Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang kabuuang kita ng inyong sambayanan sa loob ng isang buwan?	_____ PESOS

IX. HOUSEHOLD COMPOSITION

R43.	CHILDREN UNDER 18 YEARS Mano ti anak yo nga agtawen ti nababbaba ngem 18? Iraman yo daguiti annak ti asawa yo iti umuna nga asawa na ken daguiti ampon. Ilan po ang inyong anak na may edad na mas mababa sa 18? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man?.	_____ CHILDREN
------	---	-----------------------

NOTE TO FI: PLEASE REFER TO THE CENSUS TABLE TO ANSWER THIS PORTION

		NUMBER
R44.	NO. OF ADULTS 18 YEARS AND ABOVE (18 & UP)	
R45. (ISSP34)	NO. OF CHILDREN 7-17 YEARS OLD (including step children/temporarily away)	
R46. (ISSP35)	NO. OF CHILDREN UP TO 6 YEARS OLD (including step children/temporarily away)	
R47. (ISSP33)	TOTAL NO. OF PERSONS IN HOUSEHOLD (including servants, transients, boarders)	

X. NEWS MEDIA ACCESS

R48.	Kasano kayo kasansan nga agbuybuya ti damag iti <u>TV</u>? (SHOWCARD) <i>Gaano po kayo kadalas nanonood ng balita sa <u>TV</u>? (SHOWCARD)</i>	INALDAW, 3 NGA ORAS KADA ALDAW1 (Araw-araw, 3 oras at mahigit pa kada araw) INALDAW, 1-2 NGA ORAS TI KADA ALDAW2 (Araw-araw, 1-2 oras kada araw) INALDAW,KURANG NGA MAYSA NGA ORAS TI KADA ALDAW (Araw-araw, kulang sa 1 oras kada araw)3 MANO NGA ALDAW TI MAKADOMINGGO4 (Ilang araw sa isang linggo) MANMANO (Bihira)5 SAAN URAY KAANUMAN (Hindi kailanman)6
R49.	Kasano kayo kasansan nga agdengdenggeg ti damag iti <u>radio</u>? (SHOWCARD) <i>Gaano po kayo kadalas nakikinig ng balita sa <u>radio</u>? (SHOWCARD)</i>	INALDAW, 3 NGA ORAS KADA ALDAW1 (Araw-araw, 3 oras at mahigit pa kada araw) INALDAW, 1-2 NGA ORAS TI KADA ALDAW2 (Araw-araw, 1-2 oras kada araw) INALDAW,KURANG NGA MAYSA NGA ORAS TI KADA ALDAW (Araw-araw, kulang sa 1 oras kada araw)3 MANO NGA ALDAW TI MAKADOMINGGO4 (Ilang araw sa isang linggo) MANMANO (Bihira)5 SAAN URAY KAANUMAN (Hindi kailanman)6
R50.	Kasano kayo kasansan nga agbasbasa ti damag iti <u>diyaryo</u>? (SHOWCARD) <i>Gaano po kayo kadalas nagbabasa ng balita sa <u>diyaryo</u>? (SHOWCARD)</i>	INALDAW (Araw-araw) 1 MANO NGA BESES TI MAKADOMINGGO 2 (Ilang beses sa isang linggo) DINOMINGGO (Linggo-linggo) 3 SAAN MAN URAY MAMINSAN TI MAKADOMINGGO 4 (Hindi man minsan sa isang linggo) SAAN URAY KAANUMAN (Hindi kailanman)6

XI. ACCESS TO COMPUTERS AND INTERNET

R51.	Sikayo kadi ket agr-aramat iti computer iti ag-trabtrabahuan,iti eskwela,iti balay wenno uray no dinno ken sag-paminsan laeng? <i>Kayo po ba ay gumagamit ng computer sa inyong pinagta-trabahuhan, sa paaralan, sa bahay o kahit saan pa man kahit paminsan-minsan lang?</i>	WEN (Oo) 1➔CONTINUE SAAN (Hindi) 2 ➔ GO TO R5 HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI COMPUTER (Hindi alam kung ano ang computer) 3 ➔ GO TO R55
R52.	Sikayo kadi ket ag-oonline tapno makapag-internet wenno makapag paw-it wenno makaawat iti e-mail <i>Kayo po ba ay nag-oonline upang makapag-internet o makapagpadala o makatanggap ng mga email?</i>	WEN (Oo) 1 ➔CONTINUE SAAN (Hindi) 2 ➔GO TO R55 HAAN NGA AMMO ITI INTERNET (Hindi alam kung ano ang internet) 3 ➔ GO TO R55
R53A	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R53A & R53B) Sikayo kadi iti agdama nga miyembro iti grupo iti maysa nga social networking site wenno facebook,youtube, multiply o ang Twitter maibilang kadtiti pulitikal wenno timpuyog iti isyu,wenno ag-gargaraw tapno agpatuloy iti pakigapuan? <i>Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro ng grupo sa isang social networking site tulad ng facebook,youtube, multiply o ang Twitter na kabilang sa mga pulitikal o panlipunang isyu, o kumikilos para isulong ang isang layunin?</i>	WEN (Oo) 1➔ CONTINUE SAAN (Hindi) 2➔ CONTINUE HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITE WENNO FACEBOOK, YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER.....3 ➔ GO TO R55 (Hindi alam kung ano ang social networking site tulad ng facebook,youtube, multiply o ang Twitter)
R53B	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R53A & R53B) Sikayo kadi iti agdama sumor-surot iti siysinoman nga kandidato nga opisyal,kandidato iti eleksiyon weeno sabali nga pulitiko iti maysa nga social networking site wenno facebook,youtube, multiply o ang Twitter? <i>Kayo po ba ay kasalukuyang sumusubaybay sa sinumang halal na opisyal, kandidato sa eleksiyon o iba pang pulitiko sa isang social networking site tulad ng facebook,youtube, multiply o ang Twitter?</i>	WEN (Oo) 1➔ CONTINUE SAAN (Hindi) 2➔ CONTINUE HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITE WENNO FACEBOOK, YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER..... 3 ➔ GO TO R55 (Hindi alam kung ano ang social networking site tulad ng facebook,youtube, multiply o ang Twitter)

XI. ACCESS TO COMPUTERS AND INTERNET (cont'd.)

R54A	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R54A & R54F) Ar-aramaten yo pay kadi dagitii social networking sites wenno facebook,youtube, multiply o ang Twitter tapno maipakita dagiti link kadagiti istorya wenno artikulong pulitikal tapno mabasa dagiti sabali <i>Ginagamit po ba ninyo ang mga social networking sites tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter upang mag-post ng mga link sa mga kuwento o artikulong pulitikal para mabasa ng iba?</i>	WEN (Oo) 1➔ CONTINUE SAAN (Hindi) 2➔ CONTINUE HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITE WENNO FACEBOOK, YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER.....3 ➔ GO TO R55 <i>(Hindi alam kung ano ang social networking site tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter)</i>
R54B	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R54A & R54F) Ar-aramaten yo pay kadi iti social networking sites wenno facebook,youtube, multiply o ang Twitter tapno maipakita anya iti maibagayo kadtiti isyo iti political nga timpuyog? <i>Ginagamit po ba ninyo ang mga social networking sites tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter upang mag-post ng inyong mga palagay o komentosa mga isyung pulitikal o panlipunan?</i>	WEN (Oo) 1➔ CONTINUE SAAN (Hindi) 2➔ CONTINUE HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITE WENNO FACEBOOK, YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER <i>(Hindi alam kung ano ang social networking site tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter)</i>..... 3 ➔ GO TO R55
R54C	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R54A & R54F) Ar-aramaten yo pay kadi iti social networking sites wenno facebook,youtube, multiply o ang Twitter tapno papigsaen iti sabali nga tao tapno ag-garaw maipangep iti isyo iti political wenno timpuyog dagiti masapol yo? <i>Ginagamit po ba ninyo ang mga social networking sites tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter upang manghikayat sa ibang tao na kumilos ukol sa isyung pulitikal o panlipunan na mahalaga sa inyo?</i>	WEN (Oo) 1➔ CONTINUE SAAN (Hindi) 2➔ CONTINUE HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITES WENNO FACEBOOK, YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER <i>(Hindi alam kung ano ang social networking site tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter)</i>... 3 ➔ GO TO R55
R54D	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R54A & R54F) Ar-aramaten yo pay kadi iti social networking sites wenno facebook,youtube, multiply o ang Twitter tapno papig-saen iti sabali nga tao nga agbotos <i>Ginagamit po ba ninyo ang mga social networking sites tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter upang manghikayat sa ibang tao na bumoto?</i>	WEN (Oo) 1➔ CONTINUE SAAN (Hindi) 2➔ CONTINUE HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITES WENNO FACEBOOK,YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER <i>(Hindi alam kung ano ang social networking site tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter)</i>.... 3 ➔ GO TO R55
R54E	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R54A & R54F) Ar-aramaten yo pay kadi iti social networking sites wenno tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter tapno maibagayo iti nagan maipangep kadagiti political wenno timpuyog iti isyo iti umuna nga naibagayo kadagiti sabali nga tao <i>Ginagamit po ba ninyo ang mga social networking sites tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter upang mag-repost ng content ukol sa mga pulitikal o panlipunang isyu na unang nai-post ng ibang tao?</i>	WEN (OO) 1➔ CONTINUE SAAN (HINDI)..... 2➔ CONTINUE HAAN NGA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITES WENNO FACEBOOK, YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER <i>(Hindi alam kung ano ang social networking site tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter)</i>....3 ➔ GO TO R55
R54F	AMONG INTERNET USERS: (SHUFFLE R54A & R54F) Ar-aramaten yo pay kadi iti social networking sites wenno facebook,youtube, multiply o ang Twitter tapno i-“like” wenno i-promote kadagiti materyales maipangep iti political weno timpuyog iti isyu nga maibagayo kadagiti sabali nga tao <i>Ginagamit po ba ninyo ang mga social networking sites tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter upang i-“Like” o i-promote ang mga materyal ukol sa mga pulitikal o panlipunang isyu na nai-post ng ibang tao?</i>	WEN (OO) 1➔ CONTINUE SAAN (HINDI)..... 2➔ CONTINUE HAAN NNA AMMO NO ANYA ITI SOCIAL NETWORKING SITE WENNO FACEBOOK,YOUTUBE, MULTIPLY O ANG TWITTER <i>(Hindi alam kung ano ang social networking site tulad facebook,youtube, multiply o ang Twitter)</i>..... 3 ➔ GO TO R55
R55.	AMONG NON-INTERNET No kasapulan nga aga-ramat kayo iti internet tapno masapolmaibagayo/makaawat kadagiti e-mail wenno agra-aramid iti maysa nga banag iti internet,adda ammoyo kadi nga maysa nga tao tapno agbalin nga ag-in-ternet ken aramiden yo daytoy para kanyayo <i>Kung kinakailangan po ninyong gumamit ng Internet upang makapagpadala/ makatanggap ng mga email o gumawa ng isang bagay gamit ang Internet, may kakilala po ba kayo na isang tao na maaaring makapag-Internet at gawin ito para sa inyo?</i>	WEN ADDA (Oo, mayroon) 1➔ CONTINUE AWAN (Wala)..... 2➔ GO TO R57
R56.	AMONG NON-INTERNET USERS: Sinno kadi daytoy nga tao tapno mabalin yo nga dumawat iti tulong tapno maki-usar iti internet para kanyayo (SHOWCARD) (ALLOW MULTIPLE RESPONSE) <i>At sino naman po ang tao na maaari ninyong hingan ng tulong na gumamit ng Internet para sa inyo? (SHOWCARD) (ALLOW MULTIPLE RESPONSE)</i>	GAYYEM (Kaibigan)01 KABSAT (Kapatid)02 ASAWA (Asawa)03 KADWA ITI TRABAHO (Kasamahan sa trabaho)04 ANAK WENNO APO (Anak o apo)05 STAFF WENNO KADWA ITI INTERNET CAFÉ WENNO COMPUTER SHOPS (Staff o tauhan sa internet cafés/ computer shops)06 SABALI/PAKIBAGA (Iba pa pakitukoy) ()

XII. TYPE OF COMMUNITY

R57.	TYPE OF COMMUNITY Ti pagnanaedan yo kadi ti agdama ket...(SHOWCARD)? Masasabi po ba ninyo na ang inyong tinitirhan ay...(SHOWCARD)?	MAYSA NGA DAKKEL NGA SYUDAD (Isang malaking lungsod)01 ITI RUAR TI MAYSA NGA DAKKEL NGA SIYUDAD (Saisang dakong labas ng isang malaking lungsod)..... 02 MAYSA NGA BASSIT NGA SYUDAD WENNO ILI (Isang maliit na lungsod o bayan)03 MAYSA NGA BARYO (Isang baryo)04 ITI KATALTALUNAN (Sa kabukiran)05
R58.	SIZE OF COMMUNITY (BARANGAY) FOR CODER ONLY: _____	

XIII. OTHERS

R59	TYPE OF SHOWCARD USED POSITIVE1 NEGATIVE2	R61 & R62	LANGUAGES INTVW CONDUCTED & QUESTIONNAIRE USED	
R60	INTPR HH KNOCKED Total # of HH knocked _____ REASONS: 01 _____ 06 _____ 02 _____ 07 _____ 03 _____ 08 _____ 04 _____ 09 _____ 05 _____ 10 _____			R61 LANGINTW INTVW CONDUCTED
			ENGLISH FILIPINO ILUKO BICOL HILIGAYNON CEBUANO WARAY MAGUINDANAON	1 2 3 4 5 6 7 8 -- 2 3 4 5 6 7 8

R63 FEELINGS AFTER THE INTERVIEW

Ania kadagiti sumaganad nga rupa ti kaasidegan nga mangiladladawan iti marikrikna yo ita nga naleppasen daytoy nga interbyu?
Ania ti marikrikna yo? (SHOWCARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)

Alin sa mga sumusunod na mukha ang pinakamalapit na naglalarawan sa nararamdaman ninyo ngayong natapos ang interbyung ito? Ano po ang nararamdaman ninyo?(SHOWCARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)

					
1 _____	2 _____	3 _____	4 _____	5 _____	6 _____
					
7 _____	8 _____	9 _____	10 _____	11 _____	12 _____

NOTE TO FI: PLEASE GIVE ONE SWS INTERVIEW CARD
TO RESPONDENT ONLY AFTER EACH INTERVIEW

AGYAMAN TI AG-NGINA! – MARAMING SALAMAT!

TALK TO A REGISTERED VOTER

INTRODUCTION: Naimbag a bigat/malem/rabii. Siak ni _____ a taga-Social Weather Stations. Agar-aramid kami ti panagadal maipangep iti inaldaw a panagbiag dagiti tao ken dagiti opinion da kadagiti isyu a makaap-apekto kadagiti Pilipino. Iti pannakiraman yo iti daytoy nga panagadal ket boluntaryo. Amin nga maited yo nga sungbat kaniak ket kompidensiyal. Iti kayat na a saoen daytoy ket awan ti aniaman a sungbat yo a pakainaigan iti naganyo. Kayat mi laeng nga adalen no ania iti marikrikna dagiti tattao ti naduma-duma a banag. Kayat mi nga ilaw-lawag nga awan ti husto wenno madi nga sungbat. Adda kadi saludsodyo maipanggep iti daytoy a panagadal? Mabalín tayo kadin ti mangrugi?

Magandang umaga/hapon/ gabi po. Ako po ay si _____ na taga-Social Weather Stations. Gumagawa po kami ng pag-aaral tungkol sa pang-araw-araw na pamumuhay ng mga tao at ang kanilang mga opinyon sa mga isyu na nakaka-apekto sa mga Pilipino. Ang inyong pagsali sa pag-aaral na ito ay boluntaryo. Lahat po ng inyong ibabahagi sa akin ay lubos na kompidensiyal. Ang ibig sabihin po nito ay wala po kayong anumang sagot na maiuugnay sa inyong pangalan. Nais lang po naming aralin kung ano ang nararamdaman ng mga tao sa iba't ibang bagay. Nais ko rin pong linawin na wala pong tama o maling sagot. Mayroon po ba kayong katanungan tungkol sa pag-aaral na ito? Maaari na po ba tayong mag-umpisa?

ISSP MODULE: GENDER IDEOLOGY

102-
106.

Umun-una,adda damagek nga damage maipangep iti bab-bae.
Kasano kayo nga uman-namong wenno haan nga umanamo datgiti sumaganad

Una mayroon akong mga katanungan tungkol sa kababaihan.
Gaano po kayo sumasang-ayon o di sumasang-ayon sa mga sumusunod?

[RING CARDS] [RATING BOARD 1]		TALAGA NGA UMANNAM ONG (Lubos na sang-ayon)	UMAN NAMO NG (Sang- ayon)	HAAN NGA AMMO NO UMANNA MONG (Hindi sang-ayon o hindi sang-ayon)	HAAN NGA UMANNAM ONG (Hindi sang-ayon)	TALAGA NGA HAAN NGA UMANNAM ONG (Lubos na hindi sang- ayon)	HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)
102.	ITI MAYSA NGA AGTRABTRABHO NGA INA KET MABALIN NGA AGAD-DA ITI NATIBKER NGA RELASYON KADIGITI ANNAK NA MAIPARES ITI MAYSA NGA INA NGA HAAN NGA AGTRABTRABAHO <i>(Ang isang nagtatrabahong ina ay maaaring magkaroon ng masigla at matatag na relasyon sa kanyang mga anak tulad ng isang ina na hindi nagtatrabaho.)</i>	1	2	3	4	5	8
103.	ITI MAYSA NGA UBING NGA AWAN PAY TAWENNA NGA AGADAL KET SAGABAEN NA ITI INA NGA AGTRABAHO <i>(Ang isang batang wala pa sa edad ng pag-aaral ay malamang na mahihirapan kung ang kanyang ina ay nagtatrabaho)</i>	1	2	3	4	5	8
104.	ITI KABUKLAN,SAGABAEN NA TI BIAG ITI PAMILYA NO TI BABAE KET AGFULL-TIME NGA AGTRABAHO <i>(Sa kabuuan, mahihirapan ang buhay ng pamilya kapag ang babae ay may full-time na trabaho.)</i>	1	2	3	4	5	8
105.	ITI ADDA TRABAHO KET NASAYAAT NGEM ITI NASAYAAT NGA KAYAT KET MAKAAADO ITI BABBAI NGA TI MYASA NGA BALAY KEN ANNAK <i>(Ang may trabaho ay mainam subalit ang talagang gusto ng nakararaming kababaihan ay isang tahanan at mga anak.)</i>	1	2	3	4	5	8
106.	ITI AGBALIN NGA ASAWA KET TUNGPALEN TI MAYSA KAS ITI MAYSA NGA AGTRABAHO TAPNO MABAYADAN <i>(Ang maging maybahay ay isang kaganapan tulad din ng pagtatrabaho upang kumita.)</i>	1	2	3	4	5	8

ISSP MODULE: GENDER IDEOLOGY (cont.)

107-108.

KASANO MIT KAYO NGA UMANNAMONG WENNO HAAN NGA UMNAMONG...?

Gaano naman po kayo sumasang-ayon o di sumasang-ayon sa...?

[RING CARDS] [RATING BOARD 1]	TALAGA NGA UMANNA MONG (Lubos na sang- ayon)	UMAN NAMO NG (Sang- ayon)	HAAN NGA AMMO NO UMANNAM ONG (Hindi sang-ayon o hindi sang-ayon)	HAAN NGA UMANNAM ONG (Hindi sang-ayon)	TALAGA NGA HAAN NGA UMANNAM ONG (Lubos na hindi sang- ayon)	HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)	
107	NASKEN NGA AGTULUNGANDA NGAAGPARES ITI LALAKI KEN BABAI ITKABUKLAN ITI SWELDO (Dapat pagtulungan pareho ng lalaki at babae ang kabuuang kita ng pamilya.)	1	2	3	4	5	8
108.	ITI ANNOROTEN ITI LALAKI KET AGSAPOL TI KWARTA ITI ANNOROTEN TI BABAI KET AYWANANNA ITI BALAY TI PAMILYA (Ang katungkulan ng lalaki ay ang kumita ng pera; ang katungkulan ng babae ay pangalagaan ang bahay at pamilya.)	1	2	3	4	5	8

ISSP MODULE: ATTITUDES AND BEHAVIOUR ON FEMALE EMPLOYMENT OVER THE LIFE-CYCLE

109-110.	ITI PANAGKITA YO,RUMBENG KADI NGA AGTRABAHO ITI MAYSA NGA BABAI TI FULL-TIME,WENNO PART-TIME,WENNO HAAN NGA AGTRABAHO ITI SUMAGANAD NGA SITWASYON? <i>Sa tingin po ba ninyo, dapat na magtrabaho ang isang babae ng full-time, part-time , o hindi dapat magtrabaho sa mga sumusunod na sitwasyon?</i>					
	[RING CARDS] [RATING BOARD 2]	AGTRABAHO ITI FULL-TIME (Magtrabaho nang Full-time)	AGTRABAHO ITI PART-TIME (Magtrabaho nang Part-time)	AGYAN ITI BALAY (Nanatili sa bahay)	HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)	
109.	NO ADDA ANAK NGA AWAN PAY TAWEN NA NGA AGADAL <i>(Kapag may anak na wala pa sa edad ng pag-aaral)</i>	1	2	3	8	
110.	MALPAS NGA MANGRUGI ITI PANAGADL ITI NAUDI NGA ANAK <i>(Pagkatapos mag-umpisang mag-aral ang bunsong anak)</i>	1	2	3	8	

ISSP MODULE: ATTITUDES TOWARDS MARRIAGE AND ALTERNATIVE FAMILY NORMS

111-114.

KASANO KAYO NGA UMANNAMONG WENNO HAAN NGA UMANNAMONG ITI...?
Gaano po kayo sumasang-ayon o di sumasang-ayon sa...?

[RING CARDS] [RATING BOARD 1]		TALAGA NGA UMANNAM ONG (<i>Lubos na sang-ayon</i>)	UMAN NAMO NG (<i>Sang-ayon</i>)	HAAN NGA AMMO NO UMANNAMO NG (<i>Hindi sang-ayon o hindi sang-ayon</i>)	HAAN NGA UMANNAM ONG (<i>Hindi sang-ayon</i>)	TALAGA NGA HAAN NGA UMANNAM ONG (<i>Lubos na hindi sang-ayon</i>)	HAAN NGA MAKAPILI (<i>Hindi makapili</i>)
111.	ITI KABUKLAN NARAGRAGSAK KAYO KADI ITATTA NGA ADDA ASAWA NA WENNO IDI AWAN TI ASWANA (<i>Sa pangkalahatan, mas maligaya ang mga taong may asawa kaysa sa mga walang asawa</i>)	1	2	3	4	5	8
112.	REBBENG NGA AGPAKASAR DAGITI TATTAO NGA KAYAT NA TI AGANAK (<i>Dapat magpakasal ang mga taong gustong magkaanak.</i>)	1	2	3	4	5	8
113.	MABALIN NGA AGKADWA ITI MAYSANG LALAKI KEN BABAI URAY NO AWAN ITI PLANO DA NGA AGPAKASAR (<i>Maaaring magsama ang isang lalaki at babae kahit wala silang planong magpakasal</i>)	1	2	3	4	5	8
114.	ITI PANAGSINA ITI KASAYAATAN NGA SOLOUSYON NO HAAN NGA MAURNOS ITI AGAS-SAW ITI PROBLEMADA TI PANAGTIPON (<i>Ang diborsyo ang karaniwang pinakamahusay na solusyon kung hindi maayos ng mag-asawa ang kanilang problema sa pagsasama</i>)	1	2	3	4	5	8

115-117.

DAGITI UBBING NGA DUMAKDAKKE IT AGSABALI NGA PAMILYA, KASANO KAYO KADI NGA UMANNAMONG WENNO HAAN NGA UMANNAMONG ITI SUMAGANAD NGA SARSARITA?
Ang mga bata ay lumalaki sa iba't ibang klase ng pamilya. Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap?

		Qs. 115-117					
(RING CARDS - Qs 115-117) (SHOWCARD)		TALAGA NGA UMANNAMONG (<i>Lubos na sang-ayon</i>)	UMANNAMONG (<i>Sang-ayon</i>)	HAAN NGA AMMO NO UMANNAMONG (<i>Hindi sang-ayon o hindi sang-ayon</i>)	HAAN NGA UMANNAMONG (<i>Hindi sang-ayon</i>)	TALAGA NGA HAAN NGA UMANNAMONG (<i>Lubos na hindi sang-ayon</i>)	HAAN NGA MAKAPILI (<i>Hindi makapili</i>)
115.	KAYA NGA PADAKKELEN ITI AGMAY-MAYSANG INA TI MAYSANG ANAK NA TI KALAING ITI DOWA NGA NAGANNAK (<i>Kayang palakihin ng nag-iisang magulang ang isang anak ng kasinghusay ng dalawang magulang na magkasama.</i>)	1	2	3	4	5	8
116.	KAYA NGA PADAKKELEN ITI AGPARIS NGA DOWA NGA BABAI ITI MAYSANG ANAK NA TI KALAING ITI MAYSANG LALAKI KEN BABAI NGA AGASSAWA (<i>Kayang palakihin ng magkaparehang dalawang babae ang isang anak ng kasinghusay ng isang lalake at babaeng mag-asawa.</i>)	1	2	3	4	5	8
117.	KAYA NGA PADAKKELEN ITI AGPARIS NGA DOWA NGA LALAKI ITI MAYSANG ANAK NA TI KALAING ITI LALAKI KEN BABAI NGA AGASSAWA (<i>Kayang palakihin ng magkaparehang dalawang lalaki ang isang anak ng kasinghusay ng isang lalake at babaeng mag-asawa.</i>)	1	2	3	4	5	8

ISSP MODULE: ATTITUDES TOWARDS CHILDREN

118. Iti kabuklan, mano,iti ammoyo,nga nasken nga addaan iti kaado iti ank iti pamilya? _____

Sa pangkalahatan, ilan, sa palagay ninyo, ang nararapat ng dami ng anak sa isang pamilya?

119-124.

KASANO KAYO NGA UMANNAMONG WENNO HAAN NGA UMANNAMONG ITI SUMAGANAD NGA SARSARITA
Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap?

		Qs. 119-124					
(SHUFFLE CARDS – Qs 119-124) (RATING BOARD)		TALAGA NGA UMANNAM ONG (Lubos na sang-ayon)	UMANN AMONG (Sang- ayon)	AAN NGA AMMO NO UMANNAMO NG (Hindi sang-ayon o hindi sang- ayon)	HAAN NGA UMANNA MONG (Hindi sang- ayon)	TALAGA NGA HAAN NGA UMANNAMO NG (Lubos na hindi sang-ayon)	HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)
119.	IT PANAGMASID ITI PANAGDAKKEL DAITI ANNAK KET DAKKEL NGA KRAGSAKAN ITI BIAG (Ang pagmamasid sa paglaki ng mga anak ay ang pinakamalaking kasiyahan ng buhay.)	1	2	3	4	5	8
120.	ITI PAGADDA ITI ANAK KET DAKKEL NGA LAPPED ITI WAYA-WAYA ITI NAGANNAK (Ang pagkakaroon ng mga anak ay malaking balakid sa kalayaan ng mga magulang)	1	2	3	4	5	8
121.	ITI PANAGADDA ITI ANAK KET PINANSYAL NGA KARIGATAN ITI NAGANNAK (Ang pagkakaroon ng mga anak ay pinansiyal na pahirap para sa kanilang mga magulang.)	1	2	3	4	5	8
122.	ITI PANAGADADA ITI ANAK KET MAKALAPPED ITI PAGADDA TI TRABAHO KEN GASAT ITI KARERA TI MAYSA NGA PAREHAS ITI NAGANNAK (Ang pagkakaroon ng mga anak ay nakakapigil sa pagkakaroon ng trabaho at pagkakataon para sa karera ng isa o ng parehas na magulang.)	1	2	3	4	5	8
123.	ITI PAGADDA ITI ANAK NGA PADAKKELEN ITI KASASAAD ITI MAYSA NGA TAO TI PANAGKAKADWA (Ang pagkakaroon ng mga anak ay nagpapataas ng kalagayan ng mga tao sa lipunan.)	1	2	3	4	5	8
124.	DAGITI ANNAK KEN EDAD KET IMPORTANTE NGA AGGAPWAN ITI TULONG DAGITI NAGANNAK KEN NATAENGANEN (Ang mga anak na may gulang na ay importanteng pinagmumulan ng tulong para sa mga magulang na matanda na.)	1	2	3	4	5	8

ISSP MODULE: GENDER, CARE AND SOCIAL POLICY

125. Utuben yo iti maysa nga agas-sawa nga agpares nga agtratrabaho iti regular ket itatta adda kayyanak nga ubing ,maysa kanyada ket agsardeng iti panagtrabaho na tapno maaywanan na iti anakda,iti panagkita yo,masapul kadi nga adda paid leave wenno haan na nga panagtrabaho nga adda bayad na.?Ket no adda,kasano kadakkel it masapil nga kaadigdog?

Ipagpalagay po ninyo ang isang mag-asawa na parehong natatrabaho ng regular at ngayon ay may bagong silang na sanggol. Isa sa kanila ay pansamantalang tumigil sa pagtatrabaho upang alagaan ang kanilang anak. Sa tingin ninyo, dapat bang mayroon siyang paid leave o pagliban sa trabaho ng may bayad? At kung mayroon, gaano dapat kahaba ito?

WEN (OO) _____ BULAN (Buwan)1
HAAN, NASKEN NGA MABAYADAN TI LEAVE (Hindi, dapat ay walang bayad na leave)0 ➔ GO TO Q128

126. Ket sinno iti agbayad ti leave na?

At sino ang dapat magbayad ng leave na ito?

TI GOBYERNO (Ang gobyerno)1
TI NAGPATRABAHO (Ang may patrabaho/ employer)2
PAREHAS ITI GOBYERNO KEN TI NAGPATRABAHO
(Parehas na ang gobyerno at ang may patrabaho/employer)3
SABALI TIT NAGGAPWANNA (Iba pang pinanggagalingan)4
HAAN NGA MAKAPIL I (Hindi makapili)8

127. No panunotenyo iti agas-sawa daytoy,no agparis da iti trabaho ken agparis da nga masapul nga bayadan iti paid leave,kasano nga kodwaen ti ina ken ama iti panawen nga leave da? (SHOWCARD)

Kung iisipin pa rin ang mag-asawang ito, kung pareho sila ng trabaho at parehong karapat-dapat sa paid leave, paano dapat mahati ng ina at ama ang panahon ng leave na ito? (SHOWCARD)

NASKEN NGA BUO TI PANAWEN TI BAYAD TI LEAVE TI INA KEN AMA KET
NASKEN NGA AWAN BAYAD TI LEAVE1
(Dapat may buong panahon ng bayad na leave ang ina at ang ama ay dapat walang bayad na leave)

NASKEN NGA UMAWAT TI KAADWAN ITI PANAWEN TI BAYAD TI LEAVE ITI
INA KEN AMA NGA UMAWAT ITI SUMAGMAMANO 2
(Dapat tumanggap ng karamihan ng panahon ng bayad na leave ang ina at ang ama ay tatanggap ng ilan dito)

NASKEN NGA UMAWAT TI KAGODWA TI BAYAD ITI LEAVE TI INA KEN AMA3
(Dapat tumanggap ng tig-kalahating panahon ng bayad na leave ang ina at ang ama)

NASKEN NGA UMAWAT ITI KAADWAN TI BAYAD TI LEAVE IT AMA KEN INA
KET AWATENDA ITI SUMAGMAMANO4
(Dapat tumanggap ng karamihan ng panahon ng bayad na leave ang ama at ang ina ay tatanggap ng ilan dito)

NASKEN NGA BUO TI PANAWEN TI BAYAD TI LEAVE TI AMA KEN INA KET
MASAPOL NGA AWAN BAYAD TI LEAVE5
(Dapat may buong panahon ng bayad na leave ang ama at ang ina ay dapat walang bayad na leave)

HAAN NGA MAKAPIL I (Hindi makapili)8

ISSP MODULE: PREFERRED AND ACTUAL DIVISION OF PAID AND UNPAID WORK

ASK ALL

128. Iti panagkitayo ti pamilya nga adda ubing nga awan pay tawenna nga sumrek iti eskwela,anya iti maibagayo nga kasayaatan tapno maurnos ti biag iti pamilya ken biag ti trabaho?

Ipagpalagay po ninyo ang isang pamilyang may batang wala pa sa edad ng pagpasok sa eskwela. Ano, sa inyong opinyon, ang pinakamagandang paraan para sa kanilang pag-aayos ng buhay pamilya at buhay trabaho?

MASAPUL NGA AGYAN TI BALAY TI INA KEN AMA NGA AGTRABAHO NGA FULL-TIME (Dapat manatili sa bahay ang ina at ang ama ay magtrabaho nang full-time)	1
MASAPUL NGA AGTRABAHO TI PART-TIME TI INA KEN AMA TI AGTRABAHO ITI FULL-TIME (Dapat magtrabaho nang part-time ang ina at ang ama ay magtrabaho nang full-time)	2
MASAPUL TI INA KEN AMA KET AGPARES NGA AGTRABAHO ITI FULL-TIME (Dapat ang ina at ang ama ay parehong magtrabaho nang full-time)	3
MASAPUL NGA TI INA KEN AMA AGPARES NGA AGTRABAHO TI PART-TIME (Dapat ang ina at ang ama ay parehong magtrabaho nang part-time)	4
MASAPUL NGA TI AMA KET AGTRABAHO TI PART TIME KET TI INA TI AGTRABAHO TI FULL-TIME (Dapat ang ama ay magtrabaho nang part-time at ang ina ay magtrabaho nang full-time) ..	5
MASAPUL NGA AGYAN TI BALAY TI AMA KEN IANA TI AGTRABAHO ITI FULL-TIME (Dapat mantili sa bahay ang ama at ina at magtrabaho ng full-time)	6
HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)	8

129. Iti pangakitayo anya ti maibagya yo iti haan nga nakay-ayo

At sa inyong opinion, alin sa mga ito ang pinaka-hindi kaaya-aya?

MASAPUL NGA AGYAN TI BALAY TI INA KEN AMA NGA AGTRABAHO NGA FULL-TIME (Dapat manatili sa bahay ang ina at ang ama ay magtrabaho nang full-time)	1
MASAPUL NGA AGTRABAHO TI PART-TIME TI INA KEN AMA TI AGTRABAHO ITI FULL-TIME (Dapat magtrabaho nang part-time ang ina at ang ama ay magtrabaho nang full-time)	2
MASAPUL TI INA KEN AMA KET AGPARES NGA AGTRABAHO ITI FULL-TIME (Dapat ang ina at ang ama ay parehong magtrabaho nang full-time)	3
MASAPUL NGA TI INA KEN AMA AGPARES NGA AGTRABAHO TI PART-TIME (Dapat ang ina at ang ama ay parehong magtrabaho nang part-time)	4
MASAPUL NGA TI AMA KET AGTRABAHO TI PART TIME KET TI INA TI AGTRABAHO TI FULL-TIME (Dapat ang ama ay magtrabaho nang part-time at ang ina ay magtrabaho nang full-time) ..	5
MASAPUL NGA AGYAN TI BALAY TI AMA KEN IANA TI AGTRABAHO ITI FULL-TIME (Dapat mantili sa bahay ang ama at ina at magtrabaho ng full-time)	6
HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)	8

ISSP MODULE: GENDER, CARE AND SOCIAL POLICY (cont'd)

130. Adda agsasabali nga opinyon maipanggep iti panagaywan iti maysa nga ubing awn pay tawen na nga sumrek ti eskwela.anya ti panagkita yo nga masapul nga rumbeng nga mangaywan iti ubing?

May iba't ibang pananaw tungkol sa pangangalaga sa mga batang wala pa sa edad ng pagpasok sa eskwela. Sino sa tingin ninyo ang dapat maging pangunahing tagapangalaga ng mga bata?

DAGITI MIYEMBRO TI PAMILYA (Mga miyembro ng pamilya)	1
DAGITI AHENSIYA TI GOBYERNO (Mga ahensya ng gobyerno).....	2
NON- PROFIT NGA ORGANISASYON (ASI TI ORGANISASYON, SIMBAAN/ RELIHIYOSO NGA ORGANISASYON..... (Non-profit organisations (katulad ng mga mapagkawanggawa organisasyon, simbahan/ relihiyosong organisasyon)	3
DAGITI PRIBADO NGA MANGMANGTED ITI PANAGAYWAN ITI UB-UBBINGMGA (Pribadong tagapagbigay ng pangagalaga sa mga bata)	4
AMO WENNO MANGMANGTED ITI TRABAHO (Employer o nagbibigay ng trabaho)	5
HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)	8

ISSP MODULE: GENDER, CARE AND SOCIAL POLICY (cont.)

131. Sino iti panagkitayo iti kangrunaan nang masapol nga aggastos iti pangaywan dagiti ubbing awan apay tawenna nga sumrek iti eskwela?

Sino sa palagay ninyo ang pangunahing dapat gumastos para sa pangangalaga ng mga batang wala pa sa edad ng pagpasok sa eskwela?

TI PAMILYA (*Ang pamilya*)1
ITI GOBYERNO WENNO PONDO TI GOBYERNO (*Gobyerno o pondo ng gobyerno*)..... 2
DAGITI AMO WENNO MANGMANTED TI TRABAHO
(*Mga employer o nagbibigay ng trabaho*)3
HAAN NGA MAKAPILI (*Hindi makapili*)8
132. No panunoten iti adda edadnan nga masapul nga tumulong iti inaldaw-aldaw nga panagbiag iti tulong ti panaggatang iti grocery,panagdalos iti balay,panaglaba,ken daddoma pay,sino ti pangakita yo iti masapol nga mangted iti tulong daytoy?

Kung iisipin ang mga may edad na nangangailangan ng tulong sa kanilang pang araw-araw na pamumuhay tulad ng tulong sa pamamalengke, paglilinis ng bahay, paglalaba, at iba pa. Sino sa palagay ninyo ang pangunahing dapat magbigay ang mga tulong na ito?

ITI MIYEMBRO ITI PAMILYA (*Mga miyembro ng pamilya*)1
ITI AHENSIYA TI GOBYERNO (*Mga ahensya ng gobyerno*)2
ITI NON-PROFIT NGA ORGANISASYONASI TI ORGANISASYON, SIMBAAN/RLIHIYOSONG ORGANISASYON3
(*Mga non-profit na organisasyon (Katulad ng mga mapagkawangawang organisasyon, simbahan/ relihiyosong organisasyon)*)

DAGITI PRIBADO NGA MANGMANTED ITI KLASE ITI PANAGAYWAN..... 4
(*Mga pribadong tagapagbigay ng ganitong uri ng pangagalaga*)
HAAN NGA MAKAPILI (*Hindi makapili*)8
133. Iti pnagkita yo nasken kadi nga aggastos ti tulong dagiti nataengan?

Palagay ninyo ang pangunahing dapat gumastos para sa mga tulong na ito sa mga matatanda?

DAGITI NATAENGAN MISMIO ITI PAMILYA1
(*Ang mga matatanda mismo o ang kanilang pamilya*)
ITI GOBYERNO WENNO PONDO TI GOBYERNO (*Gobyerno o pondo ng gobyerno*)..... 2
HAAN NGA MAKAPILI (*Hindi makapili*)8

ISSP MODULE: PREFERRED AND ACTUAL DIVISION OF PAID AND UNPAID WORK

134. Kadawyan, mano nga oras iti malpas ti aramamenti balay haan nga mainayon iti panagaywan iti ubing ken panaginana wenno man agpasyar?

Karaniwan, ilang oras sa isang linggo ang ginugugol ninyo sa gawaing bahay, hindi kasama ang pag-alaga ng anak at pamamahinga o pamamasyal?

_____ ORAS (Oras)
135. Kadawyan, mano nga oroas iti lawas ti aramaten iti pangay-wan iti miyembro iti pamilya (kasla iti:ubbing,nataengan,adda saksakit wenno baldado miyembro ti pamilya)?

Sa pangkaraniwan, ilang oras sa isang linggo ang inyong ginugugol sa pag-aalaga ng mga miyembro ng pamilya (halimbawa: mga bata, mga matatanda, mga may sakit o may kapansanang miyembro ng pamilya)?

_____ ORAS (Oras)

IF R IS CURRENTLY LIVING WITH SPOUSE OR A PARTNER, ASK Q136 TO Q147. OTHERWISE GO TO Q148.

136. Kadawyan,mano nga oras ti aramaten iti asawa,kab-kabkabalay iti aramiden ti uneg iti balay haaan nga kadwa ti pangaywan iti ank ken ti panaginana?

Karaniwan, ilang oras naman sa isang linggo ang ginugugol ng inyong asawa/kinakasama sa gawaing bahay, hindi kasama ang pag-alaga ng anak at pamamahinga o pamamasyal?

_____ ORAS (Oras)
137. Kadawyan ,mano nga oras ti aramaten iti pangaywan iti miyembro iti pamilya(kasla iti:dati ubbing, dagiti nataengan,dagiti adda sakit wenno baldado nga miyembro iti pamilya)?

Sa pangkaraniwan, ilang oras sa isang linggo ang kanyang ginugugol sa pag-aalaga ng mga miyembro ng pamilya (halimbawa: mga bata, mga matatanda, mga may sakit o may kapansanang miyembro ng pamilya)?

_____ ORAS (Oras)

ISSP MODULE: ORGANIZING INCOME IN A PARTNERSHIP

138. Kasanoyo ken iti asawa/kabkabbalay nga urnongen iti sapul ti maysa wenno dowag:agpili iti sungbat nga na-asideg kanyayo. **(SHOWCARD)**

Paano ninyo at ng inyong asawa/kinakasama isinasayos ang kinikita ng isa o ninyong dalawa? Pakipili ang sagot na pinakamalapit sa inyo. **(SHOWCARD)**

SIKAK ITI MANGITURTURONG ITI AMIN NGA KWARTA KEN IK-IKKAK LAENG ITI ASAWAK/KABKABBALAY TI PARTE.....	1
(Ako ang namamahala sa lahat ng pera at binibigyan ko lamang ang aking asawa/ kinakasama ng kanyang parte)	
ITI ASAWAK/KABKABBALAY ITI MANGITURTURONG ITI AMIN NGA KWARTA KEN IK-IKKANAK LAENGITI PARTEK	2
(Ang aking asawa/kinakasama ang namamahala sa lahat ng pera at binibigyan lamang niya ako ng aking parte.)	
PAGTITIPUNEN MI AMIN NGA KWARTA KEN ITI TUNGAL MAYSANG KET SAG-GAYSA NGA MANGALA ITI MASAPOL.....	3
(Pinagsasama namin ang lahat ng pera at ang bawa't isang ay kanya-kanyang pagkuha ng kailangan)	
PAGTITIPUNEN MI AMIN TI PARTE ITI KWARTA KET SAG-GAYSA NGA AGILEM-MENG ITI SABALI	4
(Pinagsasama namin ang bahagi ng pera at kanya-kanyang itinatago ang iba)	
SAG-GAYSA KAMI ITIKWARTA (Kanya-kanya kami sa aming pera).....	5

ISSP MODULE: GENDERED DIVISION OF HOUSEHOLD WORK

139- 144.	ITI BALAYYO,SINO ITI AGRA-ARAMID ITI SUMAGMAMANO NGA ARAMID ITI BALAY? Sa inyong pamamahay, sino ang gumagawa ng mga sumusunod na gawaing bahay?
--------------	---

	[RING CARDS] [RATING BOARD 3]	SIKAK NGA KANAY ON (Ako palagi)	SIKAK NO MANINSAN (Ako madalas)	AGPARES KAMI WENNO DAKAMI (Pareho lang o kami pareho)	KANAYON NGA TI ASAWAK/KA BKABBALAY (Madalas ang aking asawa/ kinakasama)	KANKANAYON ITI ASAWAK/KAB- KABBALAY (Palaging ang aking asawa/ kinakasama)	AR- ARAMIDEN ITI SABALI NGA TAO (Ginagawa ng ibang tao)	HAAN NGA MAKAPILI (Hindi Makapili)
139.	AGLABLABA (Naglalaba)	1	2	3	4	5	6	8
140.	UR-URNOSEN ITI BABASSIT NGA PERDI ITI BALAY (Nag- kukumpuni ng maliliit na nasisira sa bahay)	1	2	3	4	5	6	8
141.	AGAY-AYWAN ITI ADDA SAKIT NA NGA MIYEMBRO ITI PAMILYA (Nangangalaga sa mga may sakit na miyembro ng pamilya)	1	2	3	4	5	6	8
142.	AG-GATANG (Namamalengke)	1	2	3	4	5	6	8
143.	AGPADPALOS ITI BAAY (Naglilinis ng bahay)	1	2	3	4	5	6	8
144.	AGLUTLUTO ITI KANEN (Nagluluto ng pagkain)	1	2	3	4	5	6	8

ISSP MODULE: SHARING OF HOUSEHOLD WORK

145. Anya dagiti aglad-ladawan ti panag-gogodwa iti asaw/kab-kabbalay iti aramiden ti balay? Agpili laeng iti maysa nga sungbat.(**SHOWCARD**)

Aling sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan sa paghati-hatian ninyo ng inyong asawa/kinakasama ng mga gawaing bahay? Pumili lamang po kayo ng isang sagot. (**SHOWCARD**)

TALAGA NGA AD-ADO TI AR-ARAMIDEK TI TARMID TI UNEG TI BALAY NGEM ITI PARTEK	1
(Talagang mas marami ang ginagawa kong gawaing bahay kaysa sa dapat na parte ko)	
AD-ADO LAENG TI AR-ARAMIDEK TI ARAMID TI UNEG ITI BALAY NGEM DAPAT NGA PARTEK	2
(Medyo mas marami ang ginagawa kong gawaing bahay kaysa sa dapat na parte ko)	
AR-ARAMIDEK LAENG ITI NASAYAAT NGA PARTEK ITI ARMID TI BALAY	3
(Ginagawa ko lang ang tamang parte ko sa gawaing bahay)	
AD-ADO BASSIT TI AR-RAMIDEK TI ARAMID TI BALAY NGEM ITI DAPAT NGA PARTEK.....	4
(Medyo mas kaunti ang ginagawa kong gawaing bahay kaysa sa dapat na parte ko)	
TALAGA NGA BASBASSIT TI ARAMID KO TI ARAMID TI BALAY NGEM ITI DAPAT NGA PARTEK	5
(Talagang mas kaunti ang ginagawa kong gawaing bahay kaysa sa dapat na parte ko)	

ISSP MODULE: POWER AND DECISION-MAKING WITHIN PARTNERSHIP

146. No agdisdisyon iti asawa/kab-kabbalay maipangep iti **panagpili iti armiden kada sabado ken domingo**,sino iti naudi nga nagsarita?

Kapag nagdedesisyon kayo at ang inyong asawa/kinakasama tungkol sa **pagpili sa mga gawain kapag sabado at linggo**, sino ang may huling salita?

KANAYON NGA SIAK (Madalas ako)	1
KANAYON ITI ASAWAK/KABKABBALAY (Madalas ang aking asawa/kinakasama)	2
NO MAMINSAN SIAK/NO MAMINSAN ITI ASAWAK/KABKABBALAY (Minsan ako/minsan ang aking asawa/kinakasama)	3
PAGDISISYONANMI NGA DOWA (Pinagdedesisyunan naming dalawa)	4
SABALI NGA TAO (Ibang tao)	5

ISSP MODULE: ORGANIZING INCOME IN A PARTNERSHIP (cont'd)

147. No panunoten iti kabuklan iti nasapulan, sino iti dak dakkell iti sapul kanyayo ken ti asawa/kab-kabbalay? (**SHOWCARD**)(**ONE ANSWER ONLY**)

Kung pag-iisipan ang kabuuang kinikita, sino ang mas mataas ang kita sa inyo at inyong asawa/kinakasama? (**SHOWCARD**) (**ONE ANSWER ONLY**)

AWAN TI SAPUL ITI ASAWAK/KAB-KABBALAY (Walang kita ang aking asawa/kinakasama).....	1
DAK-DAKKEL BASSIT ITI SAPOL KO (Higit na mas mataas ang aking kinikita).....	2
DAK-DAKKEL ITI SAPUL KO (Mas mataas ang aking kinikita .).....	3
AGPARES KAMI LAENG ITI SAPUL (Halos pareho ang kinikita namin).....	4
DAK-DAKKEL BASSIT TI SAPUL TI ASAWAK/KAB-KABBALAY (Mas mataas ang kinikita ng aking asawa/kinakasama).....	5
DAKKEL LA UNAY ITI SAPUL TI ASAWAK//KAB-KABBALAY (Higit na mas mataas ang kinikita ng aking asawa/kinakasama)	6
AWAN TI SAPULKO (Wala akong kita).....	7
HAAN NGA AMMO (Hindi alam).....	8

ISSP MODULE: WORK-FAMILY CONFLICT

ASK ALL

- 148-151.
- MASANSAN NGA MAPASAMAK KANYAYO ITI SUMAGMAMANO DAYTOY KALPASAN ITI TALLO NGA BULAN?
Gaano kadalas nangyari sa inyo ang mga sumusunod nitong nakaraang tatlong buwan?

[RING CARDS] [RATING BOARD 4]		NAGADO ITI MAYSA INGA LAWAS (<i>Madaming beses sa isang linggo</i>)	NAGADO ITI MAYSA NGA BULAN (<i>Madaming beses sa isang buwan</i>)	MAYSA WENNO DOWA NGA BESES (<i>Isa o dalawang beses</i>)	HAAN PAY LAENG (<i>Hindi kailanman</i>)	AWAN TI TRABAHO (<i>Walang trabaho</i>)
148.	NAPADASAK ITI NAGAWID NGA NABANNOG AG-GAPO ITI TRABAHO KEN HAAN KO NGA KEN HAAN KO NGA MAASIKASO ITI ARAMID TI BALAY (<i>Naranasan kong umuwi nang pagod mula sa trabaho at hindi ko na maasikaso ang mga gawain sa bahay.</i>)	1	2	3	4	0
149.	MARIGATANAK NGA ASIKASWEN DAGITI RESPONSABILIDAD KO ITI PAMILYAK GAPWEN TI ORAS KO ITI TRABAHOK (<i>Nahirapan akong asikasuhin ang mga responsibilidad ko sa pamilya dahil sa oras na ginigugol ko sa aking trabaho.</i>)	1	2	3	4	0
150.	NAPADASAK ITI SUMANGPET ITI TRABAHO NGA NABANNOG MAIPANGEP ITI ARMID TI BALAY NGA TINURPOS KO (<i>Naranasan kong makarating sa trabaho nang pagod dahil sa gawaing bahay na tinapos ko.</i>)	1	2	3	4	0
151.	NARIGATANAK NGA PANPANUNUTEN PANAWEN TI TRABAHOK MAIPANGEP ITI RESPONSABILIDAD KO ITI PAMILYA (<i>Nahirapan akong pag-ukulan ng panahon ang aking trabaho dahil sa mga responsibilidad ko sa pamilya.</i>)	1	2	3	4	0

ISSP MODULE: HAPPINESS AND SATISFACTION

152.
- No panunotenyo iti biag ti kabuklan tatta,maibaga yo kadi nga sikao ket... **(SHOWCARD)?**
*Kung iisipin ninyo ang inyong buhay sa kabuuan sa ngayon, masasabi ba ninyo na kayo ay... **(SHOWCARD)?***

TALAGA NGA NARAGSAK (<i>Ganap na masaya</i>)	1
TALAGA A NARAGSAK (<i>Talagang masaya</i>)	2
MEDYO NARAGSAK (<i>Medyo masaya</i>)	3
MABALIN NGA NARAGSAK (<i>Maaaring masaya, maaaring hindi</i>)	4
MEDYO HAAN NGA NARAGSAK (<i>Medyo hindi masaya</i>)	5
TALAGA NGA HAAN NGA NARAGSAK (<i>Talagang hindi masaya</i>)	6
HAAN NGA TALAGA NGA NARAGSAK (<i>Ganap na hindi masaya</i>)	7
HAAN NGA MAKAPILI (<i>Hindi makapili</i>)	8
153.
- No panunoten iti amin nga banag,kasano kayo nga maragsakan iti kangrunaan nga trabaho yo? **(SHOWCARD)**
*Kung iisipin ang lahat ng bagay, gaano kayo nasisiyahan sa inyong pangunahing trabaho? **(SHOWCARD)***

TALAGA NGA NARAGSAKAN (<i>Ganap na masaya</i>)	1
TALAGA A NARAGSAKAN (<i>Talagang masaya</i>)	2
MEDYO NARAGSAKAN (<i>Medyo masaya</i>)	3
MABALIN NGA NARAGSAKAN (<i>Maaaring masaya, maaaring hindi</i>)	4
MEDYO HAAN NGA NARAGSAKAN (<i>Medyo hindi masaya</i>)	5
TALAGA NGA HAAN NGA NARAGSAKAN (<i>Talagang hindi masaya</i>)	6
HAAN NGA TALAGA NGA NARAGSAKAN (<i>Ganap na hindi masaya</i>)	7
HAAN NGA MAKAPILI (<i>Hindi makapili</i>)	8
AWAN TI TRABAHO (<i>Walang trabaho</i>)	0

ISSP MODULE: HAPPINESS AND SATISFACTION (cont'd)

154. No panunoten iti maysa nga banag,kasano kayo nga maragsakan iti biag iti pamilya? (SHOWCARD)

Kung iisipin ang lahat ng bagay, gaano kayo nasisiyahan sa inyong buhay pamilya? (SHOWCARD)

TALAGA NGA NARAGSAKAN (Ganap na masaya)	1
TALAGA A NARAGSAKAN (Talagang masaya)	2
MEDYO NARAGSAKAN (Medyo masaya)	3
MABALIN NGA NARAGSAKAN (Maaaring masaya, maaaring hindi)	4
MEDYO HAAN NGA NARAGSAKAN (Medyo hindi masaya)	5
TALAGA NGA HAAN NGA NARAGSAKAN (Talagang hindi masaya)	6
HAAN NGA TALAGA NGA NARAGSAKAN (Ganap na hindi masaya)	7
HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)	8

ISSP MODULE: SUBJECTIVE HEALTH

155. Iti kabuklan, Maibaga yo kadi nga salun-at yo ita ... (SHOWCARD)?

Sa kabuuan, Masasabi ba ninyo na ang inyong kalususgan ay ... (SHOWCARD)?

NAKASAY-SAYAAT (Napakabuti)	1
TALAGA NGA NASAYAAT (Talagang mabuti)	2
NASAYAAT (Mabuti)	3
KAUS-USTUANAN (Katamtaman)	4
SAAN NGA NASAYAAT (Hindi mabuti)	5
HAAN NGA MAKAPILI (Hindi makapili)	8

156. Iti ina yo ket agtrabtrabaho nga adda bayad kumurang iti maysa nga tawen,malpas dakyo nga iyanak ken sakbay iti tawen yo nga 14.wenno haan?

Ang inyo po bang ina ay nakapagtrabaho na may bayad nang humigit kumulang isang taon, matapos kayong isilang at bago kayo umabot sa edad na 14, o hindi?

WEN ,AGTRABAHO ISONA NGA ADDA BAYAD.....	1
(Oo, nagtrabaho siya na may bayad.)	
HAAN (Hindi)	2
HAAN NGA AMMO (Hindi alam)	8

ISSP MODULE: ATTITUDES AND BEHAVIOUR ON FEMALE EMPLOYMENT
OVER THE LIFE-CYCLE (cont'd)

IF R EVER HAD CHILDREN, ASK Q157 TO Q161. OTHERWISE GO TO Q162.

157-158.	NAGTRABAHO KAYO KADI ITI WAR ITI BALAY NGA FULL-TIME,PART-TIME WENNO HAAN KAYO NGA NAGTRABAHO IDI...? <i>Nagtrabaho po ba kayo sa labas ng bahay ng full-time, part-time o hindi kayo nagtrabaho noong...?</i>				
	[RING CARDS] [RATING BOARD 5]	AGTRABAHO ITI FULL-TIME <i>(Magtrabaho nang Full-time)</i>	AGTRABAHO ITI PART-TIME <i>(Magtrabaho nang Part-time)</i>	AGYAN ITI BALAY <i>(Nanatili sa bahay)</i>	HAAN NGA MAITU-TOP <i>(Hindi angkop)</i>
157.	ADDA ANAKNA NGA AWAN PAY TAWENNA TI PANAGADAL <i>(May anak na wala pa sa edad ng pag-aaral)</i>	1	2	3	8
158.	KALPASAN ITI MANGRUGI NGA AGADAL ITI NAUDI NGA ANAK <i>(Pagkatapos mag-umpisang mag-aral ang bunsong anak)</i>	1	2	3	8

ISSP MODULE: ATTITUDES AND BEHAVIOUR ON FEMALE EMPLOYMENT
OVER THE LIFE-CYCLE (cont'd)

159-
160.

KASANO MET ITI ASAWA/KAB-KABBALAY IDI PANAWEN YO-ISUNA KET AGTRABAHO NGA FULL-TIME,PART-TIME,WENNO HAAN NGA AGTRABAHO IDI....?

Paano naman ang inyong asawa/kinakasama noong panahon na iyon – siya ba ay nagtrabaho nang full-time, part-time, o hindi nagtrabaho noong...?

[RING CARDS] [RATING BOARD 5]		AGTRABAHO ITI FULL-TIME <i>(Magtrabaho nang Full-time)</i>	AGTRABAHO ITI PART-TIME <i>(Magtrabaho nang Part-time)</i>	AGYAN ITI BALAY <i>(Nanatili sa bahay)</i>	HAAN NGA MAITU-TOP <i>(Hindi angkop)</i>
159.	ADDA ANAKNA NGA AWAN PAY TAWENNA TI PANAGADAL <i>(May anak na wala pa sa edad ng pag-aaral)</i>	1	2	3	8
160.	KALPASAN ITI MANGRUGI NGA AGADL ITI NAUDI NGA ANAK <i>(Pagkatapos mag-umpisang mag-aral ang bunsong anak)</i>	1	2	3	8

ISSP MODULE: POWER AND DECISION-MAKING WITHIN PARTNERSHIP (cont'd)

161.

Sino iti kanayon nga agdisdisisyon maipangep titi panagpadakkel iti anak? (SHOWCARD)

Sino ang karaniwang nagdedesisyon tungkol sa pagpapalaki ng inyong mga anak? (SHOWCARD)

KANAYON NGA SIAK *(Madalas ako)*1
KANAYON ITI ASAWAK/KABKABBALAY *(Madalas ang aking asawa/kinakasama)*2
NO MAMINSAN SIAK/NO MAMINSAN ITI ASAWAK/KABKABBALAY
(Minsan ako/minsan ang aking asawa/kinakasama)3
PAGDISISYONANMI NGA DOWA *(Pinagdedesisyunan naming dalawa)*4
SABALI NGA TAO *(Ibang tao)*5
HAAN NGA MATUTOP *(Hindi angkop)*8

END OF PR QUESTIONNAIRE
AGYAMAN KAMI TI AG-NGINA -- MARAMING SALAMAT PO!

(GO TO SOCIO DEMO)

NOTE TO FI: PLS. FILL-OUT
FI REPORT BEFORE LEAVING